



Source Gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

# { BnF

Bibliothèque numérique  
France-Pologne,  
des patrimoines partagés en ligne

<http://heritage.bnf.fr/france-pologne/fr/homepage>

## **Bibliothèque numérique France-Pologne, des patrimoines partagés en ligne**

Communiqué de presse	3
Iconographie	4
Bibliothèque France-Pologne en pratique	6
Les partenaires du projet	7



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France



Mme Marie Curie : [photographie de presse] / Agence Rol. Agence photographique, 1921  
BnF, département Estampes et photographie

## Bibliothèque numérique France-Pologne, des patrimoines partagés en ligne

Fruit de la coopération entre six établissements patrimoniaux, la bibliothèque numérique France-Pologne propose au public un ensemble documentaire rare sur les relations franco-polonaises. À l'initiative de la BnF et de la Bibliothèque nationale de Pologne, elle rassemble à ce jour près de 1000 documents qui illustrent la richesse et la constance des liens qui unissent la France et la Pologne entre la Renaissance et la Seconde guerre mondiale.

Actes officiels, ouvrages savants, témoignages sur la vie quotidienne, les mœurs, les sciences et la culture, livres imprimés, manuscrits, mais également cartes, estampes, photographies, podcasts et vidéos viennent donner vie à des siècles d'histoire partagée. Les documents sont rassemblés en quatre grandes thématiques : *Rois et souveraines*, *Grandes heures*, *Sciences et arts*, *Littérature*. Ils permettent d'aborder les relations franco-polonaises dans leurs dimensions politiques, économiques, culturelles comme scientifiques. Des textes de contextualisation bilingues français-polonais accompagnent les collections en ligne.

La bibliothèque numérique France-Pologne est une aventure collective. Les Bibliothèques de Nancy, la Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine (BDIC), l'Institut National de l'Audiovisuel (INA), les Archives diplomatiques et le Musée National de l'Histoire de l'Immigration (MNHI) se sont associées à la Bibliothèque nationale de France et la Bibliothèque nationale de Pologne pour faire vivre et diffuser ce patrimoine à un large public.

De nouveaux documents ainsi que des nouvelles contributions et partenaires viendront enrichir la bibliothèque au fil du temps.

### Contacts presse

Claudine Hermabessière, chef du service de presse et des partenariats médias

01 53 79 41 18 - 06 82 56 66 17 - claudine.hermabessiere@bnf.fr

Isabelle Coilly, chargée de communication presse

01 53 79 40 11 - isabelle.coilly@bnf.fr

# Iconographie



Henri de Valois, duc d'Anjou partant pour la Pologne :  
[estampe]. BnF, département Estampes et photographie

L'élection d'Henri de Valois (Henryk Walezy) au trône de la Rzeczpolitika de Pologne-Lituanie sous le nom d'Henri de Valois (Henryk Walezy) fait l'objet d'une abondante correspondance diplomatique conservée à la Bibliothèque nationale de France.



L'expulsion des familles polonaises à Leforest en 1934,  
TF1 (Collection: Les Mémoires de la mine ), Ina.fr



Exposition Polonia, Musée national de l'histoire de  
l'immigration

L'immigration économique de l'Entre-deux guerres se distingue de la Grande émigration du 19<sup>e</sup> siècle de par son ampleur et son caractère ouvrier. Si Paris est considérée comme la deuxième capitale de la Pologne, des petites Polognes se multiplient dans les bassins miniers en particulier dans le Nord et l'Est de la France. Cette immigration donne lieu à une abondante presse d'immigration conservée à la BDiC. L'immigration polonaise s'illustrera dans la Résistance durant la Seconde Guerre mondiale comme en témoigne la presse clandestine conservée à la BnF.



Exposition virtuelle sur le peintre Norblin de la Gourdain, Bibliothèque nationale de Pologne

Héritier de Watteau et de Rembrandt, Jean-Pierre Norblin de la Gourdain est le peintre emblématique du siècle des Lumières en Pologne. Peintre de la noblesse, il immortalise également l'ensemble de la société de Pologne-Lituanie ainsi que le soulèvement de Varsovie de 1794 consécutif au deuxième partage de la Pologne en 1792, l'une des pages tragiques de l'histoire de la Pologne. Naturalisé polonais, il passera près de trente ans en Pologne avant de rentrer en France en 1804.



Głos Wychodźcy, BDIC



Le recueil d'Héré, Bibliothèques de Nancy

# En pratique

<http://heritage.bnf.fr/france-pologne/fr/homepage>

**6 institutions partenaires :** Bibliothèque nationale de France, Bibliothèque nationale de Pologne, la BDIC (Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine), l'INA (Institut National de l'Audiovisuel), le MNHI (Musée National de l'Histoire de l'Immigration) et la Bibliothèques de Nancy.

**Plus de 1000 documents en ligne.**

**4 rubriques et près de 20 thématiques**

**20 textes** rédigés par des universitaires, scientifiques et conservateurs pour contextualiser les documents

**Des contenus bilingues :** français, polonais

**Contacts presse :**

Claudine Hermabessière, chef du service de presse et des partenariats médias

Tél. 01 53 79 41 18

Email. [claudine.hermabessiere@bnf.fr](mailto:claudine.hermabessiere@bnf.fr)

Isabelle Coilly, chargée de communication

Tél. 01 53 79 40 11

Email. [isabelle.coilly@bnf.fr](mailto:isabelle.coilly@bnf.fr)

# Les partenaires du projet



## BnF - Bibliothèque nationale de France

La Bibliothèque nationale de France veille sur des collections rassemblées depuis cinq siècles, principalement à travers le dépôt légal institué en 1537 par François 1<sup>er</sup>. Elle assure la conservation et la restauration de collections uniques au monde, soit plus de 40 millions de documents, de tous types : livres et revues, manuscrits, photographies, estampes, cartes, plans, partitions, monnaies, médailles, décors et costumes de théâtre, documents sonores et audiovisuels, jeux vidéos...

Lieu de l'excellence et de la diffusion des savoirs, la BnF propose une grande diversité de manifestations culturelles : expositions, conférences, concerts, etc. Gallica, sa bibliothèque numérique, permet de consulter gratuitement plus de 4,5 millions de documents.



## Biblioteka Narodowa - Bibliothèque nationale de Pologne

La Bibliothèque nationale de Pologne trouve son origine dans la Bibliothèque Załuski, première bibliothèque publique et nationale du pays, fondée au 18<sup>ème</sup> siècle. Son destin dramatique est à l'image de l'histoire tragique de la Pologne. Ses collections furent confisquées et envoyées à Saint-Pétersbourg après l'échec de l'Insurrection contre la Russie (1794) et la perte de l'indépendance du pays suite au troisième partage entre la Russie, l'Autriche et la Prusse (1795). Ce n'est qu'en 1928 que la Bibliothèque nationale renaît sous sa forme moderne, mais les collections les plus précieuses sont en grande partie brûlées dans le sillage de l'Insurrection de Varsovie en octobre 1944. La Bibliothèque nationale compte aujourd'hui parmi les plus importantes de Pologne avec près de 8 millions d'ouvrages et est une institution culturelle incontournable.



## BDIC - Bibliothèque de documentation internationale contemporaine

Bibliothèque-musée spécialisée dans l'histoire contemporaine et les relations internationales des 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles, la BDIC a depuis sa création, en 1918, pour vocation de rassembler tous les matériaux et toutes les traces des événements pouvant servir à interpréter et écrire l'histoire de notre temps. Seule institution en France à collecter, conserver et communiquer des collections sur l'histoire européenne contemporaine, la BDIC est réputée tant pour la richesse que la composition originale de ses fonds alliant systématiquement écrit et image.



## Bibliothèques de Nancy

Bibliothèque classée et pôle associé de la BnF pour le dépôt légal imprimeur des quatre départements lorrain, les Bibliothèques de Nancy conservent à la Bibliothèque Stanislas quantité de documents précieux. Fondée en 1750 par le roi Stanislas, elle compte dans les collections patrimoniales plus de 2000 manuscrits, 150 incunables, 30 000 livres anciens, 50 000 œuvres d'arts graphiques ainsi qu'un fonds régional s'étendant sur plus de 4,5 km. René II de Lorraine, Jacques Callot, Stanislas, l'illustrateur Grandville et le collectionneur lotharingiste Jean-Baptiste Thiéry sont les figures marquantes de la collection patrimoniale.



### **INA - Institut national de l'audiovisuel**

L'Institut national de l'audiovisuel est un établissement public à caractère industriel et commercial français, chargé de la sauvegarde, de la valorisation et de la transmission d'un patrimoine audiovisuel et numérique d'envergure. L'institut en charge du Dépôt légal de la radio, de la télévision et du web média cède, produit, et édite notamment des contenus audiovisuels et numériques à destination de tous les publics, professionnels ou particuliers et pour tous les écrans. L'ina est également un centre de formation et de recherche visant à développer et transmettre les savoirs dans les domaines de l'audiovisuel, des médias et du numérique.



### **MNHI - Musée national de l'histoire de l'immigration**

Le Musée national de l'histoire de l'immigration est une institution culturelle, scientifique et pédagogique pluridisciplinaire : espaces d'exposition, salle de spectacle, cinéma, lieu de réflexion et de débat, activités artistiques. Installé au Palais de la Porte Dorée, le Musée national de l'histoire de l'immigration a pour mission de rassembler, sauvegarder, mettre en valeur et rendre accessible au plus grand nombre l'histoire de l'immigration. Cette collection pose un regard nouveau sur l'histoire de France, en montrant l'apport des immigrés dans le développement économique, les évolutions sociales et la vie culturelle du pays.



